



**Conferencia de las Naciones Unidas  
sobre Comercio y Desarrollo**

Distr. general  
15 de junio de 2012  
Español  
Original: inglés

---

**Junta de Comercio y Desarrollo**

**Grupo de Trabajo sobre el Marco Estratégico  
y el Presupuesto por Programas**

**61º período de sesiones**

Ginebra, 25 a 29 de junio de 2012

Tema 3 del programa provisional

**Examen de la aplicación de la estrategia de comunicaciones  
y la política de publicaciones de la UNCTAD**

**Informe sobre la aplicación de la estrategia de  
comunicaciones y la política de publicaciones  
de la UNCTAD\***

---

\* El presente documento se presentó en la fecha mencionada debido a la necesidad de incluir material referente a la XIII UNCTAD.

## **Introducción**

1. En septiembre de 2009 la Junta de Comercio y Desarrollo aprobó la estrategia de comunicaciones de la UNCTAD (TD/B/56/9/Rev.1) y la política de publicaciones de la UNCTAD (TD/B/56/10/Rev.1). La primera tiene por objetivos: a) contribuir a la aplicación del mandato de la UNCTAD; b) aumentar la visibilidad de la labor de la UNCTAD; c) velar por la adecuada difusión de la información; y d) aplicar buenas prácticas de comunicación. La segunda se propone: a) ofrecer un marco de referencia para la planificación y la gestión de las publicaciones para que respondan a las necesidades de los países en desarrollo y los procesos intergubernamentales; b) velar por que las publicaciones sean pertinentes, coherentes, innovadoras y de calidad; y c) velar por la eficaz difusión a los grupos más importantes de lectores y la recepción de sus comentarios. Se pide a la secretaría que informe anualmente a la Junta, por conducto del Grupo de Trabajo, sobre la aplicación de la estrategia de comunicaciones y la política de publicaciones. En el presente informe se reseñan las principales iniciativas adoptadas.

2. Como se indica en la estrategia de comunicaciones de 2009, todo el personal de la UNCTAD tiene una responsabilidad de comunicación. Las actividades de comunicación, información y divulgación se distribuyen entre todas las divisiones y dependencias. La Unidad de Comunicaciones, Información y Relaciones Externas es la principal sección encargada de coordinar y dirigir las relaciones con, entre otros, la prensa y los medios de comunicación, la sociedad civil, las organizaciones internacionales y el público en general. El Servicio de Apoyo Intergubernamental es el principal contacto con los Estados miembros. Las divisiones refuerzan estas actividades con una labor de divulgación dirigida a audiencias específicas en sus respectivas esferas de trabajo, es decir, a los encargados de la formulación de políticas, el sector privado y el mundo académico. El Servicio de Cooperación Técnica se encarga de coordinar la comunicación con los donantes, los asociados institucionales y el Grupo Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre comercio y capacidad productiva. El Consejo Editorial de Comunicaciones y el Comité de Publicaciones son los principales responsables de la coordinación y planificación internas. La estrategia de comunicaciones y la política de publicaciones han orientado el fortalecimiento de las actividades de comunicación y divulgación bajo la responsabilidad del Secretario General Adjunto. El presente informe contiene un panorama general de las actividades llevadas a cabo entre febrero de 2011 y abril de 2012.

## **I. Comunicaciones y divulgación**

### **A. Principales acontecimientos, 2011-2012**

3. Las actividades realizadas durante el período que abarca el informe se centraron, entre otras cosas, en la contribución de la UNCTAD a la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos adelantados (PMA IV) (mayo de 2011); la mejora de la presencia de la UNCTAD en Internet, en particular la puesta en marcha de un nuevo sitio web (marzo de 2012) y la utilización de medios sociales; la formulación, adopción y aplicación de la nueva política de imagen de la UNCTAD (septiembre de 2011); y la ejecución de un plan de comunicaciones específico para apoyar la 13ª Conferencia cuatrienal, la XIII UNCTAD (abril de 2012). Se hizo especial hincapié en la difusión de información por Internet. Para ello se creó un sitio web específico, [www.unctadxiii.org](http://www.unctadxiii.org).

4. El Consejo Editorial de Comunicaciones, establecido por el Secretario General Adjunto en 2010, siguió reuniéndose periódicamente para analizar las prioridades de la Organización en materia de comunicación, intercambiar información y coordinar las actividades de divulgación. Ello incluyó la planificación de las campañas de prensa, la previsión del contenido del sitio web y la puesta en marcha del nuevo sitio web. El Consejo agrupa a los encargados de coordinar las comunicaciones de todas las divisiones y las principales dependencias de la UNCTAD. Sus reuniones son presididas por la Unidad de Comunicaciones, Información y Relaciones Externas y se hacen constar en acta para su seguimiento.

5. Se siguen dedicando especiales esfuerzos a tratar de armonizar la estrategia de comunicaciones de la UNCTAD. Tras el nombramiento de dos nuevos directores en 2011, se pidió a la Unidad de Comunicaciones, Información y Relaciones Externas que ayudara al personal de las divisiones a adoptar una cultura de las comunicaciones más eficaz. En 2011 prosiguieron las iniciativas encaminadas a mejorar las técnicas de comunicación en la UNCTAD y oradores invitados del Servicio de Información de las Naciones Unidas en Ginebra y del Foro Económico Mundial intercambiaron experiencias con el personal de la UNCTAD sobre la utilización de los medios sociales.

## B. Imagen institucional

6. En el marco de su estrategia de comunicaciones, la UNCTAD desarrolló —en el contexto general de las Naciones Unidas— una imagen institucional, con inclusión de una declaración de principios, un lema, y la definición de mensajes internacionales esenciales. Con ello se pretende reflejar la razón de ser de la UNCTAD y el carácter interrelacionado de sus actividades en las esferas del comercio, la inversión, las finanzas, la tecnología y el desarrollo sostenible. La mayor parte de esta labor se llevó a cabo a nivel interno y con los recursos existentes. Tras la XIII UNCTAD, se están revisando los principales mensajes para que reflejen los resultados negociados en el Mandato de Doha. La política de imagen se ha dado a conocer a toda la Organización a través del sitio intranet de la UNCTAD.

7. Un amplio proceso de consultas celebradas en 2011 dio lugar a la adopción de una nueva política de imagen que incluye una imagen visual coherente: un diseño y una paleta de colores para todo el material de las comunicaciones y publicaciones de la UNCTAD. Algunos de los informes publicados en 2011 ya utilizaron la nueva identidad. Desde entonces, la UNCTAD ha seguido armonizando sus productos impresos y en línea en consecuencia. Ello incluye el material publicado en el nuevo sitio web, las carpetas de prensa, los membretes y todos los documentos, carteles y anuncios. La presentación visual de la XIII UNCTAD siguió la nueva política de imagen y contribuyó a dar una imagen uniforme de la UNCTAD.

### Recuadro 1

#### Identidad gráfica

a) La nueva identidad gráfica simboliza movimiento y desarrollo. Las tres formas ascendentes sugieren progreso y futuro. Representan los tres principales pilares de la labor de la UNCTAD: investigación y análisis, búsqueda de consenso y cooperación técnica, que también se resumen en la sencilla expresión: Pensar-Debatir-Cumplir.

b) Las zonas en que las formas confluyen crean nuevas formas, lo que ilustra el carácter interrelacionado de las cuestiones de las que se ocupa la UNCTAD. Al mismo tiempo, cada una de las tres formas es independiente.

En cuanto a los colores, la elección del azul refleja la imagen clave de la UNCTAD, el sistema general de las Naciones Unidas al que pertenece. Se eligió el bronce como el principal color de la UNCTAD para crear una visibilidad inmediata y clara diferenciando a la Organización de los colores que suelen utilizar diversos órganos de las Naciones Unidas. El color es elegante sin ser llamativo, hace juego con el azul elegido y también evoca a la tierra, lo que lleva a la idea del desarrollo sostenible.

8. En el marco del proceso de creación de la imagen institucional surgió el lema "Prosperidad para todos". El lema y los mensajes esenciales fueron fruto de las consultas celebradas con el personal y con grupos destinatarios externos. El lema se eligió en una asamblea organizada por la Unidad de Comunicaciones, Información y Relaciones Externas en la que se presentaron más de 50 propuestas.

### C. El sitio web de la UNCTAD

9. En 2011 la UNCTAD se centró en la ejecución de la primera fase de una importante renovación de su sitio web; se está trabajando para consolidar los subsitios creados a lo largo de los años para responder a las necesidades de las diversas dependencias y programas de la Organización. El proceso ha entrañado una profunda revisión de la estructura y el diseño del sitio, sobre la base de un análisis de las necesidades de los usuarios y de los objetivos de divulgación de la institución.

10. La UNCTAD presentó su nuevo sitio web el 15 de marzo de 2012. El sitio, que se encuentra en [www.unctad.org](http://www.unctad.org), se ha creado sobre la base de consultas internas y externas con la participación de una representación de los grupos destinatarios. Es un sitio dinámico con una imagen moderna. Se está trabajando para mejorar la organización y el contenido, así como los servicios de búsqueda.

11. Desde la puesta en marcha del nuevo sitio, se ha dado prioridad a probar y ajustar los contenidos y los aspectos técnicos, en el marco de los recursos disponibles. En este proceso es fundamental contar con información de los usuarios. La UNCTAD ha establecido un sistema para recibir y atender las observaciones de los usuarios de manera sistemática. No obstante, el hecho de que de la información de los usuarios se ocupe el mismo personal que se dedica al mantenimiento del sitio web y a su actualización oportuna, así como a proyectos especiales como la XIII UNCTAD, hace que la capacidad de responder en tiempo real a esa información sea limitada.

12. El nuevo sitio web, que funciona con el sistema de gestión de contenidos Sharepoint 2010, consolida por primera vez los conocimientos de la UNCTAD en un archivo central de fácil búsqueda. Al adoptar la nueva identidad gráfica de la UNCTAD, el sitio web unifica la presencia de la Organización en Internet y promueve el concepto de "Una UNCTAD".

13. La nueva plataforma permite hacer un seguimiento sistemático de los datos de uso, lo que es fundamental para seguir introduciendo mejoras. La UNCTAD puede ahora hacer un seguimiento integral de indicadores como las páginas vistas y los documentos descargados. Esto dará al personal información de primera mano sobre el grado de divulgación de su labor. En el informe del próximo año podrá ofrecerse una primera evaluación basada en la reunión sistemática de datos.

14. Sobre la base del sistema de gestión de contenidos Sharepoint 2010, se están desarrollando flujos de trabajo a fin de automatizar procesos internos para diversas actividades, incluido el proceso de publicación.

15. La próxima etapa de desarrollo del sitio web incluye la consolidación y actualización de páginas web temáticas y sobre proyectos específicos, desde el punto de vista tanto técnico como de contenido. Ello se hará en estrecha colaboración con las divisiones y servicios, pero su éxito dependerá de los recursos humanos disponibles para apoyar esta tarea.

16. **Sitio web de la XIII UNCTAD:** paralelamente a la puesta en marcha del nuevo sitio web de la UNCTAD, la Organización creó un sitio web dedicado a la XIII UNCTAD para ofrecer la última información oportuna y documentación de antecedentes para la Conferencia. El sitio web de la XIII UNCTAD registró más de 150.000 páginas vistas solo en abril de 2012.

## D. Productos de información específicos

17. Además de publicaciones periódicas y no periódicas, la UNCTAD publica varios productos de comunicación y divulgación específicamente diseñados para responder a las necesidades de los destinatarios. Se proporciona información pertinente, oportuna y adaptada con un lenguaje y formato adecuados. Dichas publicaciones se distribuyen ya sea por vía electrónica o en papel. El material de promoción contribuye a dar a conocer la labor de la UNCTAD en conferencias, eventos, seminarios y misiones. A continuación se ofrece un panorama general:

a) **Alertas de correo electrónico (e-alerts):** documentos electrónicos que proporcionan información de un vistazo y tienen por objeto informar prontamente a partes interesadas clave sobre publicaciones, eventos, conclusiones, recomendaciones y noticias; están destinados a los periodistas, el sector privado, las instituciones académicas, las organizaciones de la sociedad civil y los parlamentarios.

b) **Resúmenes de la UNCTAD:** documentos de posición que se utilizan para mantener informados a gobiernos, organizaciones de la sociedad civil, grupos de estudios e instituciones académicas sobre las investigaciones, los análisis y las propuestas de política de la UNCTAD. Durante el período que abarca el informe (febrero de 2011 a abril de 2012) se publicaron 19 resúmenes de la UNCTAD.

c) **Cuestiones: una panorámica:** descripciones breves y concisas de las actividades de cooperación técnica de la UNCTAD con ejemplos de repercusiones directas y positivas en las vidas de la población. Hasta la fecha se han publicado ocho números.

d) **Boletines (newsletters):** actualizaciones periódicas sobre actividades específicas dirigidas a destinatarios concretos. Se distribuyen electrónicamente y también, si se solicita, en formato impreso. El Transport Newsletter trimestral tiene más de 3.000 suscriptores y el Creative Industries Newsletter tiene unos 2.000.

e) **Global Investment Trends Monitor:** una evaluación periódica de la evolución de la inversión extranjera directa (IED).

f) **Investment Policy Monitor:** información sobre las respuestas de política nacionales e internacionales de los países de origen y los países receptores.

g) **IIA Newsflash:** fuente de información actualizada para los negociadores de acuerdos internacionales de inversión (AII).

h) **Guías y folletos:** instrumentos con instrucciones u orientaciones, en particular, en 2011, actualizaciones de la guía sobre cooperación técnica y de las actividades del Grupo Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre comercio y capacidad productiva.

i) **Prospectos:** folletos sobre proyectos o programas de la UNCTAD, entre otras cosas sobre el Programa de capacitación portuaria de la Organización para su red de habla española y francesa, así como información actualizada acerca del programa sobre turismo sostenible para el desarrollo en español, francés y portugués.

j) **UNCTAD This Week** (se envía a una lista de distribución y se publica en el sitio web): programa que proporciona a los delegados y al personal de la UNCTAD información y enlaces en la red en relación con las reuniones, eventos, publicaciones recientes y noticias de la Organización.

k) **Comunicados de prensa y notas informativas:** dirigidos a los medios de comunicación, también se hacen llegar a los Estados miembros y la sociedad civil y se publican en Internet. Se enviaron 90 comunicados de prensa, incluidos 30 sobre la XIII UNCTAD, por medios electrónicos a más de 2.000 periodistas seleccionados en todo el mundo. También se publicaron 48 notas informativas.

l) **Media alerts:** textos muy breves sobre publicaciones emblemáticas, eventos y reuniones, con enlaces a material de prensa y documentos sustantivos. Su número ha aumentado a 38.

m) **Noticias en la Web:** breves actualizaciones informativas en tiempo real sobre las actividades, publicaciones, reuniones y misiones de la UNCTAD con un mayor uso de imágenes.

n) **Portales de Internet y sitios web especializados:** el portal de cooperación técnica de la UNCTAD se actualiza periódicamente. La plataforma de formación TrainForTrade presta apoyo a los participantes con material didáctico, salas de charla, foros, pruebas, evaluaciones y cuestionarios de opinión, incluida una biblioteca de material didáctico multimedia y presentaciones filmadas.

o) **Medios sociales:** en 2011 la UNCTAD aumentó su presencia e influencia en los medios sociales, en particular a través de Twitter, Flickr y YouTube:

i) En Twitter, la UNCTAD difunde la información disponible sobre las noticias en la Web, las publicaciones, las reuniones y los vídeos de la Organización. Luego esa información es habitualmente reproducida por otros usuarios de Twitter, incluidos órganos de las Naciones Unidas, la sociedad civil y el mundo académico, y pone de relieve la labor de la UNCTAD. El número de "seguidores" de la cuenta de la UNCTAD en Twitter ha aumentado de 300 a principios de 2011 a más de 7.000. Varias organizaciones internacionales, incluidos el Centro de Comercio Internacional y la Organización Mundial del Comercio (OMC) reproducen habitualmente en Twitter las noticias de la UNCTAD.

ii) Flickr es actualmente el principal archivo de imágenes para todos los grandes eventos. Las imágenes se publican en tiempo real en el sitio web de la UNCTAD.

iii) Todos los vídeos de la UNCTAD se publican en YouTube. Ese sistema facilita la visualización y el intercambio y unifica la presencia de la UNCTAD en vídeos en línea. La UNCTAD sigue produciendo, cuando procede y los recursos lo permiten, breves vídeos para promover sus eventos. También muestra entrevistas con oradores destacados.

p) **CD-ROM y llaves USB:** a fin de dar respuesta a la práctica cada vez más frecuente de no utilizar documentación impresa en las conferencias, la UNCTAD difunde documentación adaptada en CD-ROM o, como hizo en la XIII UNCTAD, en llaves USB.

q) **Correspondencia oficial:** tanto en formato electrónico como en papel, es una importante forma de proporcionar información, en particular a los delegados, sobre eventos, programas de reuniones, documentos y publicaciones.

## E. Determinación de los principales grupos destinatarios

### 1. Encargados de la formulación de políticas

18. Los encargados de la formulación de políticas son los principales destinatarios de la UNCTAD en la estrategia de comunicaciones. Abarcan a un amplio número de funcionarios gubernamentales, incluidos delegados y parlamentarios.

19. Las publicaciones de la UNCTAD se dirigen principalmente a los encargados de la formulación de políticas. Una parte importante de la labor de comunicación y divulgación de la secretaría consiste en velar por la adecuada difusión de la información. En la estrategia de comunicaciones también se recomienda que se establezcan canales de comunicación directa con los encargados de la formulación de políticas organizando para ellos reuniones con funcionarios de la UNCTAD y plataformas interactivas en las reuniones de alto nivel, promoviendo la participación de parlamentarios, y mediante reuniones informativas y actividades conjuntas con la Unión Interparlamentaria.

20. Las reuniones de alto nivel entre el Secretario General y el Secretario General Adjunto de la UNCTAD y altas autoridades normativas son un vehículo eficaz para promover la labor normativa y la asistencia técnica de la UNCTAD. Durante el período que abarca el informe, el Secretario General se reunió con un gran número de encargados de la formulación de políticas, en particular antes de la XIII UNCTAD y durante la Conferencia.

21. Se ha dado importancia a ofrecer a las delegaciones presentaciones de las publicaciones emblemáticas y de otros resultados de investigaciones. Cabe citar como ejemplo la presentación del *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo 2011* a las delegaciones en Ginebra durante la reunión de la Junta de Comercio y Desarrollo celebrada en septiembre de 2011 y en Nueva York en una reunión informativa celebrada en la Sede de las Naciones Unidas en octubre de 2011. Los resultados de las investigaciones y las recomendaciones de política de la UNCTAD en materia de globalización, políticas macroeconómicas y estrategias de desarrollo se presentaron en reuniones del Consejo Económico y Social (ECOSOC); en la reunión especial de alto nivel del Consejo Económico y Social con las instituciones de Bretton Woods y la Organización Mundial del Comercio celebrada en Nueva York en marzo de 2012. El informe titulado "La sostenibilidad de la deuda externa y el desarrollo" se presentó y debatió en el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General en octubre de 2011.

22. La participación de la UNCTAD en las reuniones del Grupo de los 20 (G-20) ha facilitado de manera importante el contacto con los encargados de la formulación de políticas desde 2009. Se han publicado en el sitio web de la UNCTAD diversos informes como contribución técnica de la Organización a los procesos del G-20 (por ejemplo, sobre los flujos de capital, los desequilibrios mundiales y la financiarización de los mercados de productos básicos).

23. Otra iniciativa dirigida a los encargados de la formulación de políticas fue el panel de debate titulado "Thinking development: Three decades of the Trade and Development Report" (Reflexión sobre el desarrollo: tres décadas del Informe sobre el Comercio y el Desarrollo), que se celebró en febrero de 2012 como evento previo a la XIII UNCTAD. El debate, que se retransmitió en Internet, formaba parte de una iniciativa más amplia que incluía la publicación titulada *Trade and Development Report, 1981-2011: Three Decades of Thinking Development* (El Informe sobre el Comercio y el Desarrollo, 1981-2011: tres décadas de reflexión sobre el desarrollo), presentada en la XIII UNCTAD en Doha. Se digitalizó todo el archivo del *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo* con la ayuda de la Unidad de Microfilmación de la Biblioteca de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra; ya puede consultarse toda la serie en el sitio web de la UNCTAD (antes solo estaban digitalizadas las ediciones posteriores a 1996). Se puso en marcha un nuevo *blog*

titulado "Thinking development: Commentary on ideas, events and policies in the global economy" (Reflexión sobre el desarrollo: observaciones sobre ideas, eventos y políticas en la economía mundial) por conducto del Instituto Virtual de la UNCTAD y la Red mundial de grupos de estudio.

24. Sobre la base del *Informe sobre los Países Menos Adelantados, 2010*, que sirvió de documento de antecedentes para los debates sobre políticas en apoyo de la PMA IV, la UNCTAD estableció contactos con los encargados de la formulación de políticas en la reunión especial de alto nivel del ECOSOC con las instituciones de Bretton Woods, la Red para la reducción de la pobreza del Comité de Ayuda al Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), el Parlamento Europeo, el sexto período ordinario de sesiones de la Conferencia de Ministros de Comercio de la Unión Africana, la Comisión de Desarrollo del Parlamento Europeo; y la Secretaría del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico. Los talleres regionales organizados en Nepal para los PMA asiáticos (marzo de 2011) y en Etiopía para los PMA africanos y Haití (abril de 2011) permitieron exponer la labor de investigación y análisis de políticas de la UNCTAD.

25. El *Informe sobre la Economía de la Información, 2011* fue presentado en eventos especiales sobre políticas relacionadas con la tecnología de la información y las comunicaciones (TIC) en Bonn, Dhaka, Ginebra, La Haya y Washington, D.C. La presentación del informe en diversas conferencias académicas y de orientación normativa brindó la oportunidad de establecer redes entre la UNCTAD y la amplia comunidad de expertos en TIC y permitió celebrar un diálogo internacional de políticas relacionadas con las TIC al servicio del desarrollo, así como crear un puente entre la iniciativa encaminada a poner las TIC al servicio del desarrollo y las comunidades de desarrollo del sector privado.

26. Los cursos de formación impartidos por el personal de la UNCTAD sobre cuestiones fundamentales de la economía internacional de conformidad con el párrafo 166 del Plan de Acción de la X UNCTAD, así como los numerosos seminarios celebrados, a menudo organizados conjuntamente por la UNCTAD e instituciones nacionales, siguieron siendo un importante medio para que la UNCTAD difundiera los resultados de su labor de investigación y análisis y sus recomendaciones de política. Por ejemplo, en 2011 se organizaron tres cursos de formación regionales, a los que asistieron 45 participantes en total: a) en Medellín (Colombia) para la región de América Latina y el Caribe; b) en Lusaka (Zambia) para la región de África, organizado por el Mercado Común del África Meridional y Oriental; y c) en Singapur para la región de Asia y el Pacífico. Ese año también se organizaron seis cursos breves sobre cuestiones de actualidad de la economía internacional: a) gobernanza, desarrollo y países menos adelantados; b) política industrial e integración productiva; c) deuda soberana y crisis de la deuda; d) reforma de la arquitectura financiera internacional; e) estado general de la seguridad alimentaria y de los mercados de productos básicos agrícolas en los países en desarrollo; y f) ciencia, tecnología e innovación para el desarrollo: cuestiones fundamentales de política.

## 2. Medios de comunicación

27. Durante el período examinado aumentó la exposición de la UNCTAD en los medios de comunicación. Ello se ha debido tanto a la mayor información sobre la labor sustantiva de la UNCTAD como a la cobertura de la XIII UNCTAD en los medios de comunicación. Entre enero de 2011 y finales de abril de 2012 se registraron unas 9.000 referencias a la UNCTAD en los medios de comunicación. Aproximadamente 1.300 de ellas se referían a la XIII UNCTAD; esa cifra representa solo una parte de lo que se ha publicado realmente. Los motores de búsqueda de que actualmente dispone la UNCTAD solo dan cuenta de una parte de las referencias a la Organización en los medios de comunicación mundiales, según las estimaciones solo un 20%. En particular, no recogen el material publicado en los idiomas menos utilizados. La Unidad de Comunicaciones, Información y Relaciones Externas

publica diariamente un seguimiento de la prensa en la Intranet. Durante el período del que se informa también se habló de la UNCTAD en informaciones internacionales de radio y televisión. A falta de un mecanismo de seguimiento, la UNCTAD depende de los medios de comunicación asociados, de su personal y de las oficinas del Servicio de Información de las Naciones Unidas en los países para obtener información para sus registros.

28. Se informa periódicamente sobre la labor de la UNCTAD en los medios de comunicación destinados al público en general, y también en las portadas de prestigiosos diarios y en la página principal de algunos proveedores de acceso a Internet. Las publicaciones especializadas contienen información detallada sobre la labor de la UNCTAD en materia de análisis y de políticas.

29. La UNCTAD hizo hincapié en promover una relación continuada con más de 200 representantes de medios de comunicación internacionales con sede en Ginebra acreditados ante las Naciones Unidas. Proporciona información actualizada y previsiones sobre sus actividades, eventos y presentaciones en las reuniones informativas para la prensa organizadas dos veces por semana por el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas (DPI). Los periodistas siguen elogiando a la UNCTAD por los servicios prestados y la información facilitada oportunamente. Además de la organización de las conferencias de prensa de la UNCTAD, también valoran la oportunidad de mantener intercambios oficiosos con el Secretario General de la Organización durante los eventos importantes. Dado que no desarrolla su actividad sobre el terreno, la UNCTAD también mantiene un contacto activo con periodistas de importantes centros de difusión de noticias como Londres, París, Bangkok, Dakar, Johannesburgo y Addis Abeba. La UNCTAD siguió ampliando sus relaciones con otras organizaciones de las Naciones Unidas que trabajan sobre el terreno, entre otras cosas por conducto de la red de comunicación para el desarrollo de las Naciones Unidas. Colabora estrechamente con el DPI en la elaboración del calendario de todo el sistema de las Naciones Unidas para las relaciones con los medios de comunicación a fin de lograr la máxima atención de los medios en Ginebra y sobre el terreno.

30. Entre febrero de 2011 y abril de 2012, la UNCTAD publicó 90 comunicados de prensa, 30 de los cuales relativos a la XIII UNCTAD, y 43 notas de información, 5 de las cuales sobre la XIII UNCTAD. La información se envió por vía electrónica a una base de datos de periodistas de todo el mundo constantemente actualizada. La UNCTAD también envía material de prensa por vía electrónica a los Estados miembros y a la sociedad civil, y lo publica en tiempo real en su sitio web.

31. En el marco de su continua relación con la prensa, la UNCTAD publicó cada vez más "media alerts", que son documentos electrónicos que proporcionan información de un vistazo y tienen por objeto informar prontamente a los periodistas, y enlaces a material de prensa y documentación sustantiva pertinentes. Durante el período del que se informa se publicaron 38. Este producto se desarrolló a petición de los medios de comunicación para dar una respuesta a los cambios que estaban afectando a la forma en que trabajan. La rápida aparición de servicios de información en línea acelera el ciclo de producción: hoy en día los periodistas están constantemente sobrecargados con información en tiempo real y sus lectores pueden acceder a más fuentes de información. Además, los periodistas disponen de cada vez menos espacio impreso para publicar análisis en profundidad. Se presta más atención a las noticias de última hora y a los datos y cifras más novedosos.

32. Se siguió tratando de reducir los costos de difusión en la medida de lo posible. La UNCTAD revisó la demanda de copias impresas, en particular de las publicaciones emblemáticas. Todos los informes pueden descargarse gratuitamente del sitio web de la UNCTAD. Se facilita a los medios de comunicación un acceso anticipado a la información —con la prohibición de su divulgación— protegido con contraseña para que dispongan de tiempo suficiente para informar oportunamente al respecto.

33. La UNCTAD colaboró con otras organizaciones, fondos y programas de las Naciones Unidas para presentar sus publicaciones y reforzar las relaciones con los medios de comunicación. Prestó asistencia al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) para la presentación en Ginebra del informe Situación y perspectivas de la economía mundial de 2011 y 2012. La UNCTAD también coordinó la presentación en Ginebra de los informes de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico correspondientes a los años 2011 y 2012.

### 3. Sociedad civil

34. En la estrategia de comunicaciones se subraya la necesidad de promover una creciente participación de la sociedad civil en las actividades de la UNCTAD mediante reuniones y seminarios, así como mediante el intercambio de información por vía electrónica. En la estrategia se otorga particular importancia a la participación de la sociedad civil de los países del Sur, y se propugna la creación de asociaciones para fomentar el diálogo en torno a los mensajes clave de la UNCTAD. En el período que se examina, las relaciones de la UNCTAD con las organizaciones de la sociedad civil se centraron en el tercer Simposio público, el debate de la PMA IV y la XIII UNCTAD.

35. Las relaciones de la UNCTAD con la sociedad civil se canalizaron a través de los siguientes instrumentos:

a) **Alertas de correo electrónico para organizaciones de la sociedad civil:** textos breves que destacan las últimas noticias relacionadas con la UNCTAD y las conclusiones y publicaciones recientes de la Organización e informan sobre actividades de interés para la sociedad civil.

b) **Establecimiento de una lista de correo electrónico:** para el pronto envío de comunicaciones a organizaciones de la sociedad civil seleccionadas cuando surja la necesidad. La base de datos correspondiente se amplió un 40% entre 2010 y 2011.

c) **Establecimiento en el sitio web de la UNCTAD recientemente creado de una sección especial totalmente dedicada a recursos específicos para la sociedad civil:** se estableció un portal para la sociedad civil en el sitio web de la XIII UNCTAD y se creó un sitio web específico para el Simposio público de la UNCTAD de 2011.

d) **Intercambios directos:** organización de reuniones de información y consultas y facilitación de las aportaciones de las organizaciones de la sociedad civil a las reuniones intergubernamentales de la UNCTAD.

e) **Tercer Simposio público anual, celebrado en junio de 2011:** funcionarios de la UNCTAD, miembros de la sociedad civil, parlamentarios, académicos y representantes de los Estados miembros, los medios de comunicación, el sector privado y otras instituciones de las Naciones Unidas y organizaciones internacionales participaron en un debate abierto sobre aspectos de la labor de la UNCTAD planteados por la sociedad civil. Asistieron más de 250 participantes, entre ellos 23 representantes de organizaciones de la sociedad civil de África, Asia, América Latina y Europa que recibieron subsidios de viaje. Se difundió el resultado del Simposio, así como un breve vídeo con entrevistas a los participantes de alto nivel. Se registraron aproximadamente 20.000 visitas de páginas en el sitio web creado para el Simposio.

36. Más del 90% de los participantes encuestados señalaron que la calidad de los debates había sido buena o excelente. La sociedad civil considera que el Simposio es una práctica bien establecida que debería mantenerse. Dado que en la actualidad la reunión se organiza con los recursos existentes, resulta difícil ampliar su alcance para incluir a organizaciones de la sociedad civil de países en desarrollo. La mayor utilización de TIC para incluir las opiniones de organizaciones de la sociedad civil del Sur ha tenido resultados positivos, pero no puede suplir la participación de representantes en el propio Foro.

37. La UNCTAD sigue buscando la forma de reforzar su relación con las organizaciones de la sociedad civil dentro de los límites de los recursos existentes. El cumplimiento de algunas de las recomendaciones que figuran en la estrategia de comunicaciones depende de la disponibilidad de recursos. En particular, se necesitan recursos para seguir promoviendo las relaciones con la sociedad civil en el Sur y aumentar la comunicación multilingüe.

#### Recuadro 2

##### **La sociedad civil en la XIII UNCTAD**

En el marco del proceso preparatorio de la XIII UNCTAD, en 2011-2012 se organizaron consultas e intercambios oficiosos, teleconferencias y un encuentro con la sociedad civil. Unos 500 representantes de organizaciones de la sociedad civil se registraron en la XIII UNCTAD y recibieron información sobre el evento. Además de las 200 organizaciones que tienen la condición de observadoras en la UNCTAD, otras 130 fueron acreditadas para el proceso preparatorio y la Conferencia.

La ayuda financiera de Qatar impulsó la participación de organizaciones de la sociedad civil en Doha y permitió la asistencia de 40 representantes de la sociedad civil a la XIII UNCTAD.

Durante la Conferencia se celebró un Foro de la Sociedad Civil. Asistieron a la XIII UNCTAD y al Foro más de 150 representantes de alrededor de 50 organizaciones de todo el mundo. Participaron, entre otros, grupos pro desarrollo, sindicatos, movimientos sociales, asociaciones empresariales, grupos de mujeres y organizaciones agrícolas, ambientales y de fomento del comercio justo que examinaron cuestiones de la Conferencia de interés para ellos en unas 40 sesiones plenarias y eventos paralelos. Entre los panelistas figuraban destacados delegados participantes en la XIII UNCTAD, parlamentarios y funcionarios de la UNCTAD y otros organismos de las Naciones Unidas. Los representantes de las organizaciones de la sociedad civil celebraron conferencias de prensa y emitieron diversos comunicados de prensa. Se publicaron artículos de importantes representantes de la sociedad civil en los principales diarios.

#### **4. Sector privado**

38. La mayoría de los aspectos de la labor de la UNCTAD tienen consecuencias para el sector privado, que es además el destinatario directo de varias publicaciones destinadas a facilitar la adopción de decisiones empresariales. Por ejemplo, las guías de inversión publicadas por la UNCTAD y la Cámara de Comercio Internacional proporcionan a las empresas información actualizada sobre oportunidades de inversión en los países en desarrollo. Cabe citar también los ejemplos de la publicación anual *El Transporte Marítimo*, que se considera una referencia fundamental para los interesados del sector privado, en particular para los representantes de la industria del transporte marítimo mundial.

39. La labor de la UNCTAD con respecto a la crisis financiera y económica mundial, los sistemas de tipos de cambio, la gobernanza económica mundial, la reforma financiera y la financiarización de los mercados de productos básicos ha atraído cada vez más la atención del sector privado. Se invitó a economistas de la UNCTAD a intervenir en eventos del sector privado, por ejemplo en la 14ª Euro Finance Week celebrada en noviembre de 2011.

40. La UNCTAD colabora estrechamente con la Red mundial de bancos de exportación-importación e instituciones de financiación del desarrollo (G-NEXID). Esta asociación se presentó en la XIII UNCTAD. La red participó activamente en las reuniones de expertos de la UNCTAD, en particular en la reunión de expertos en diálogos sobre políticas: Redefinir el papel del Gobierno en el comercio internacional futuro (marzo de 2012).

41. Reconociendo la creciente importancia del sector de los servicios, la UNCTAD puso en marcha el Foro Mundial de Servicios en abril de 2012 en Doha. La reunión inaugural fue organizada en cooperación con la Organización Talal Abu-Ghazaleh (TAG-Org) y la secretaría del Commonwealth y en asociación con la China Association of Trade in Services, la Australian Services Roundtable, el European Services Forum y la Caribbean Network of Services Coalitions. El Foro reunió a encargados de la formulación de políticas de alto nivel, dirigentes empresariales y representantes de coaliciones y asociaciones de las industrias de servicios y la sociedad civil de todo el mundo.

42. La UNCTAD ha establecido alianzas innovadoras con la industria de la moda para reforzar la colaboración en apoyo de la biodiversidad y la utilización sostenible del medio ambiente. Parte de esta labor se ha documentado en un videoclip (*Business and Biodiversity*, vídeo de la Iniciativa BioTrade de las Naciones Unidas de tres minutos de duración, disponible en: <http://www.biotrade.org/index.asp>).

43. Entre los asociados de la Iniciativa BioTrade cabe citar el Centro de Moda Sostenible de la Escuela de Moda de Londres, que promueve un premio único al diseño de moda ambientalmente sostenible. La UNCTAD también colabora con el concurso Coknit Connect del Instituto Europeo de Design de Madrid en un proyecto de investigación y experimentación que tiene por objeto promover la utilización de los materiales de forma innovadora en colaboración con empresas de ropa como Zara y Mango.

44. En colaboración con el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Grupo Gucci y otras empresas de la industria de la moda, la UNCTAD contribuyó a la puesta en marcha del Grupo de trabajo internacional para el suministro sostenible de pieles de reptiles (julio de 2011). El grupo multilateral cuenta con 54 miembros, la mayoría de los cuales procedía, al mes de diciembre de 2011, del sector privado.

#### Recuadro 3

##### **Cómo llegar a diversos grupos destinatarios clave: el ejemplo del Foro Mundial de Inversiones de 2012**

El Foro Mundial de Inversiones de 2012 se celebró en Doha del 20 al 23 de abril. Atrajo a más de 1.400 participantes de 145 países. En sus 15 eventos participaron Jefes de Estado, ministros y funcionarios gubernamentales, directores generales de empresas de nivel mundial, jefes de organizaciones internacionales, negociadores de tratados de inversión, expertos en promoción y localización de las inversiones, profesionales contables, ejecutivos de fondos soberanos, académicos y representantes de la sociedad civil.

Durante el Foro se adoptaron varias medidas para dar a conocer la labor de investigación y análisis de políticas de la UNCTAD en el ámbito de la promoción de la inversión y la empresa:

a) Se puso en marcha una campaña en línea en el sitio web con material multimedia y mensajes a través de Twitter.

b) Se establecieron relaciones personalizadas con la radio, la televisión y la prensa internacionales para dar publicidad y cobertura informativa al Foro. Cabe citar, entre otros, Afrique Magazine, Al Jazeera, Bloomberg, CNBC, The International Herald Tribune, Thomson Reuters y World Finance.

c) Se aprovechó la red World Investment Network existente en la UNCTAD (y recientemente ampliada), que actualmente comprende una base de datos con más de 9.000 contactos, para dar a conocer la labor de la UNCTAD en materia de promoción de la inversión y la empresa y difundir información y publicidad sobre el Foro Mundial de Inversiones.

La campaña de divulgación del Foro también se centró en establecer contactos de gran calidad con los principales interesados en los ámbitos de la inversión y la empresa. La comunicación personalizada y continuada con interlocutores de alto nivel de los sectores público y privado ayudó a la División a atraer participantes destacados y lograr una amplia cobertura del Foro Mundial de Inversiones y los productos básicos de la División por parte de los medios de comunicación.

## 5. Instituciones académicas y de investigación

45. Desde principios de 2011 los economistas de la UNCTAD han impartido unas 100 conferencias y presentaciones sobre temas relacionados con las causas y los efectos de la crisis financiera y económica mundial y las políticas adoptadas para darle respuesta. Se organizaron seminarios de investigación a los que asistieron destacados expertos en cuestiones relativas a la deuda en febrero de 2011 en la Universidad de Columbia en Nueva York, en asociación con la Iniciativa para el Diálogo de Políticas, y en marzo de 2012 en la Universidad Autónoma de Madrid.

46. La UNCTAD siguió dando clases en la Universidad Marítima Mundial y aporta un equipo de tres oradores al Institut International du Management pour la Logistique de l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne, más conocida como EPFL. En los cursos participan estudiantes de países tanto desarrollados como en desarrollo. En 2012, la UNCTAD contribuyó al Curso de posgrado internacional sobre Medio Ambiente y Recursos Marinos organizado por un consorcio de universidades europeas en la Universidad del País Vasco en San Sebastián (España).

47. Los estudios de la UNCTAD se distribuyen estratégicamente a contactos académicos y científicos seleccionados, por lo general por medios electrónicos. Se envían por correo postal ejemplares de publicaciones importantes a centenares de bibliotecas universitarias de países en desarrollo. El Instituto Virtual de la UNCTAD proporciona asistencia a universidades e institutos de investigación de países en desarrollo y países en transición. El rápido crecimiento de esa red es una prueba de su utilidad. El Instituto Virtual, que se puso en marcha en 2004 con 5 miembros fundadores, cuenta en la actualidad entre sus miembros con 66 universidades y 8 grupos de estudios y tiene registrados a más de 2.600 usuarios individuales.

48. Las videoconferencias del Instituto Virtual facilitan la difusión de las conclusiones de las investigaciones de las publicaciones emblemáticas de la UNCTAD. Se presentaron los análisis del *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo 2011*, a estudiantes y encargados de la formulación de políticas en el Brasil, la Federación de Rusia, Jordania y el Perú.

49. Se ha incorporado al subsitio del Instituto Virtual una completa biblioteca en línea que permite la búsqueda de texto. El sitio también contiene una biblioteca de recursos didácticos multimedia desarrollados a partir de las filmaciones de las presentaciones de las investigaciones de la UNCTAD.

## 6. Público en general

50. La UNCTAD organiza presentaciones para grupos visitantes de académicos, diplomáticos y funcionarios gubernamentales. También participa en el programa anual de estudios universitarios organizado por el DPI y en los cursos sobre políticas comerciales

celebrados trimestralmente en la OMC. Durante el período que se examina, visitaron la UNCTAD 89 grupos, con un total de 2.400 participantes. Se invita regularmente al personal a exponer la labor de la UNCTAD y dirigir debates sobre temas específicos. Se preparan carpetas informativas adaptadas para cada grupo visitante.

51. Dentro de los recursos de que dispone, la UNCTAD también produjo material audiovisual para el público en general, entre otras cosas gracias a la cooperación con el DPI y canales de noticias, a fin de informar sobre los proyectos o la labor de la Organización, por ejemplo un boletín informativo audiovisual sobre la XIII UNCTAD que se difundió en varias cadenas importantes, incluidas la CNN y Al Jazeera, así como en la página principal del sitio web de las Naciones Unidas. El interés del público en general por la labor de la UNCTAD se refleja en la cobertura que recibe en los medios de comunicación de circulación general, por ejemplo en el artículo del *New York Times* sobre la Reunión especial de expertos de la UNCTAD sobre los efectos del cambio climático y la adaptación al cambio climático: un desafío para los puertos mundiales (septiembre de 2011) y en la difusión del vídeo de la Iniciativa BioTrade en los programas *CNN World Report* y *UN in Action*.

52. La UNCTAD expuso su labor de forma selectiva en puestos de información durante reuniones intergubernamentales y otros importantes eventos celebrados fuera de Ginebra. Cabe citar los ejemplos de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados y el puesto de información instalado en la XIII UNCTAD. La Organización también estudió opciones para promover la utilización eficiente del papel en las conferencias.

## II. Publicaciones

53. De conformidad con el párrafo 186 del Acuerdo de Accra, la UNCTAD siguió racionalizando su programa de publicaciones a fin de atender más cabalmente a las necesidades de los Estados miembros y de mejorar la calidad. Las alrededor de 225 publicaciones registradas en el bienio 2008-2009 y las 184 previstas para el bienio 2012-2013 ilustran la tendencia del programa de publicaciones. En su 57º período de sesiones, celebrado en noviembre de 2010, el Grupo de Trabajo aprobó el programa de trabajo para el bienio 2012-2013 y con él también el programa de publicaciones para el bienio. El Grupo de Trabajo revisará este programa en su 61º período de sesiones para ajustarlo al resultado de la XIII UNCTAD.

### A. Planificación y gestión de las publicaciones

54. De conformidad con la política de publicaciones adoptada por la Junta de Comercio y Desarrollo, la UNCTAD ha realizado análisis punteros, centrándose en los principales desafíos que tienen planteados los países en desarrollo y aportando soluciones prácticas y opciones de política. Se escalonó la preparación de los principales informes con el fin de facilitar una mejor promoción de cada uno de ellos. Además, cada publicación se sometió a múltiples procesos de control de calidad. Cada publicación y documento producidos se sometió a un proceso de verificación para garantizar su coherencia en materia de políticas y controlar su calidad. La secretaría también recurrió a menudo a exámenes entre homólogos. Por ejemplo, el *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo 2011*, el *Informe sobre las Inversiones en el Mundo 2011*, el *Informe sobre tecnología e innovación 2011*, el *Informe sobre la Economía de la Información 2011* y el informe *El Transporte Marítimo 2011* fueron sometidos a exhaustivos exámenes entre homólogos. El ejercicio del examen entre homólogos enriqueció los informes, aportó perspectivas regionales y nacionales y contribuyó a incorporar las técnicas más avanzadas en los análisis.

55. La traducción es esencial para la difusión adecuada de las conclusiones y recomendaciones. Sin embargo, la pronta traducción de los documentos sigue planteando dificultades como consecuencia de los recursos limitados con que cuentan los servicios de traducción de las Naciones Unidas. De ahí que se haya retrasado considerablemente la publicación de las versiones traducidas de varios informes emblemáticos.

56. La UNCTAD ha recurrido activamente a la copublicación como medio de dar mayor difusión a sus publicaciones y llegar a nuevas audiencias. Por ejemplo, las guías de inversión son una iniciativa impulsada conjuntamente con la Cámara de Comercio Internacional. Además, la UNCTAD ha colaborado con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) y las comisiones regionales en la preparación de la publicación *Situación y perspectivas de la economía mundial 2012*. En lo que se refiere a las cuestiones relacionadas con el comercio, la UNCTAD participó en la preparación del *Informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio 2011*, una publicación conjunta de las Naciones Unidas dirigida por el DAES. Otro ejemplo es *Perfiles arancelarios en el mundo 2011*, publicación conjunta de la OMC, el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC y la UNCTAD. El estudio titulado *Price Formation in Financialized Commodity Markets: The Role of Information* (Formación de los precios en los mercados de productos básicos financiarizados: la importancia de la información), fue publicado conjuntamente con la Arbeiterkammer Wien. La UNCTAD contribuyó a una serie de publicaciones sobre logística comercial elaboradas por organizaciones pertinentes, como el *International Handbook of Maritime Economics*. El *Examen de las políticas de Egipto relativas a las tecnologías de la información y las comunicaciones* fue parcialmente financiado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones de Egipto. El informe titulado *Maritime Transport and the Climate Change Challenge* (El transporte marítimo y el desafío del cambio climático), editado por la UNCTAD, fue copublicado por las Naciones Unidas en mayo de 2012 con Earthscan (Routledge).

## **B. Pertinencia, coherencia, carácter innovador y calidad de las publicaciones**

57. Las investigaciones y análisis de la UNCTAD en 2011 siguieron poniendo de relieve las necesidades de los Estados miembros de mantener la recuperación económica tras la crisis económica y financiera mundial. Si en 2009 las actividades de investigación y análisis de la UNCTAD se centraron en gran medida en las causas de la crisis y en 2010 se dirigieron a definir medidas de política, estrategias e iniciativas macroeconómicas innovadoras, los análisis de 2011 ahondaron en los problemas de las políticas económicas en el mundo después de la crisis. Con estos análisis se sigue tratando de propiciar una nueva dinámica comercial y de inversiones y respaldar las reformas institucionales tendentes a sostener la recuperación, desarrollar la resistencia de la economía frente a las perturbaciones, superar las crisis alimentarias, luchar contra el cambio climático y otros problemas ambientales, y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, atendiendo en particular a las necesidades de los PMA.

58. En el *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo 2011: Problemas de las políticas económicas en el mundo después de la crisis* se examinan las recientes tendencias de la economía mundial y se llega a la conclusión de que la recuperación se está desacelerando y presenta grandes riesgos de regresión. Se cuestiona si los encargados de la formulación de políticas han aprendido de la crisis mundial para la reforma de los sistemas financieros nacionales e internacionales y la formulación de las políticas macroeconómicas. En el *Informe* se señala que el entusiasmo general por la reforma del sistema y las propicias políticas macroeconómicas favorables al crecimiento cuando estalló la crisis no ha durado.

El restablecimiento de la regulación financiera está progresando lentamente y la reforma del sistema monetario es limitada. La orientación de la política macroeconómica, especialmente la política fiscal, está girando a la austeridad. Esto impedirá una recuperación sostenida de la economía mundial y abrirá las puertas a nuevas crisis financieras en el futuro. Por lo tanto, sigue siendo urgente replantear las políticas y remodelar el sistema financiero y monetario. En el Informe se formulan propuestas concretas para avanzar en el fortalecimiento de la regulación de los mercados financieros y de productos básicos, la reforma del sistema monetario internacional y la reorientación de la política fiscal.

59. En *Trade and Development Report, 1981-2011: Three Decades of Thinking Development* (El Informe sobre el Comercio y el Desarrollo, 1981-2011: tres décadas de reflexión sobre el desarrollo) se señalan las principales cuestiones relativas a la economía mundial y el diseño de las estrategias de desarrollo abordadas en el *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo* en los últimos tres decenios, reseñándolas en sus diversas ediciones. Se muestra como las ideas, opiniones y propuestas contenidas en el Informe, así como los enfoques analíticos que se emplean, se apartan de las teorías dominantes y se sigue su evolución frente a los nuevos desafíos. En la publicación se replantea el concepto de la interdependencia y se explica el enfoque de los informes con respecto a las políticas macroeconómicas y financieras en los países tanto desarrollados como en desarrollo. También se examina la contribución del *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo* al debate sobre las deficiencias y las reformas de la gobernanza mundial del comercio, las finanzas y la macroeconomía y se resumen las evaluaciones de los éxitos y fracasos de las políticas de desarrollo y las recomendaciones formuladas para las estrategias de desarrollo. Por último, se trata de determinar las nuevas cuestiones que podría abordar el Informe en los próximos años.

60. En vista de la celebración de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Cumbre Río+20) en junio de 2012 sobre la economía verde en el contexto del desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza, los análisis realizados por la UNCTAD en 2011 ayudaron a los países a examinar cuestiones y crear consenso sobre las condiciones necesarias para formular y mejorar las políticas de lucha contra el cambio climático. En particular, en esos análisis se ha examinado la forma en que la economía verde puede convertirse, gracias al crecimiento impulsado por el comercio, en un instrumento de generación de ingresos favorable al desarrollo que contribuirá directamente a cumplir el imperativo del desarrollo sostenible. Los análisis forman parte de la serie de publicaciones de la UNCTAD titulada *The Road to Rio+20: For a Development-Led Green Economy* (Hacia Río+20: Por una economía verde orientada al desarrollo). Estas se han centrado en cuestiones relacionadas con el crecimiento de la economía verde, enfoque del desarrollo caracterizado por bajas emisiones de carbono y por un uso eficiente de los recursos que permita elevar el nivel de vida de forma sostenible y al mismo tiempo luchar contra el cambio climático y conservar la biodiversidad.

61. La UNCTAD proporciona análisis y asesoramiento en materia de políticas para mejorar la capacidad de los países en desarrollo para atraer inversiones y aprovechar su potencial de desarrollo. En varias reuniones intergubernamentales e importantes eventos internacionales se destacó la pertinencia de los temas que se abordan en el *Informe sobre las inversiones en el mundo* y su contribución a mejorar la comprensión de los efectos de la IED en el desarrollo. Por ejemplo, la Embajadora Ellen Nee-Whang (Ghana) señaló en un período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo que los datos y análisis oportunos que figuraban en el *Informe sobre las inversiones en el mundo* eran instrumentos vitales para que los encargados de la formulación de políticas establecieran prioridades y formularan políticas en respuesta a los últimos acontecimientos.

62. La UNCTAD ha publicado recientemente el *Global Investment Trends Monitor* y el *Investment Policy Monitor*, que ofrecen trimestralmente en línea un panorama general y un análisis de la evolución de la inversión internacional y las políticas nacionales e internacionales. Gran parte de esa información fue reproducida por medios de comunicación internacionales y de países en desarrollo, en algunos casos con más de 400 referencias en la prensa. Ambas publicaciones también han sido ampliamente citadas en los discursos de altos responsables de políticas y en análisis de las políticas de inversión de todo el mundo.

63. Además, la UNCTAD finalizó en el último bienio siete informes de la Colección de publicaciones sobre temas relacionados con las políticas internacionales de inversión para el desarrollo y dos de la Colección de publicaciones de la UNCTAD sobre temas relacionados con los acuerdos internacionales de inversión, en los que abordó cuestiones fundamentales y emergentes relacionadas con los acuerdos internacionales de inversión y su dimensión de desarrollo. En 2011 se finalizaron, con una orientación práctica y con el objetivo de atraer mayores niveles de IED, sendos análisis de las políticas de inversión correspondientes a Guatemala, Macedonia y Mozambique y se están preparando cuatro más sobre Bangladesh, Djibouti, Moldova y Mongolia.

64. En 2011 la UNCTAD también completó informes de aplicación sobre Etiopía y la República Unida de Tanzania y llevó a cabo una evaluación de Rwanda. Todos los informes demostraron un sólido historial de aplicación de las medidas recomendadas en los análisis de las políticas de inversión, lo que hizo que aumentara el interés de los inversores existentes y potenciales.

65. Sobre la base de los más de 30 análisis de las políticas de inversión completados, la UNCTAD ultimó un estudio titulado *IPRs: Shaping Investment Policies around the World* (Los análisis de las políticas de inversión: Determinación de las políticas de inversión en todo el mundo), en el que se hace balance de más de diez años de experiencia en ayudar a los países en desarrollo a formular políticas de inversión acordes a sus estrategias de desarrollo. Asimismo, se publicaron siete nuevos números de la colección de mejores prácticas de inversión para el desarrollo sobre la base de las experiencias de otros casos positivos.

66. En la esfera de la inversión, la UNCTAD también ayudó a los países en desarrollo a recopilar, difundir y analizar datos de calidad sobre la IED y las actividades de las empresas transnacionales, entre otras cosas mediante el establecimiento de equipos nacionales de IED para facilitar el proceso. Gracias a ello, varios países beneficiarios pueden ahora elaborar informes nacionales anuales sobre IED utilizando métodos internacionalmente reconocidos.

67. A lo largo de todo el año, la UNCTAD otorgó importancia prioritaria a las necesidades de los PMA. El *Informe sobre las inversiones en el mundo 2011* contenía una sección dedicada específicamente al análisis de la inversión en los PMA, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo. La UNCTAD también realizó aportaciones sustantivas relacionadas con la inversión antes de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos adelantados, durante la cual presentó la publicación *Foreign Direct Investment in Least Developed Countries: Lessons Learned from the Decade 2001-2010 and the Way Forward* (La inversión extranjera directa en los países menos adelantados: Lecciones aprendidas en el decenio de 2001 a 2010 y perspectivas de futuro). El informe contiene un análisis de las tendencias de las corrientes y el volumen de IED en los PMA, así como de la formulación de políticas en materia de IED a nivel nacional e internacional en el último decenio. Señala algunas deficiencias constatadas en el pasado decenio y sugiere un plan de acción para aumentar la IED y potenciar sus efectos en el desarrollo en los próximos diez años. El informe también contiene perfiles de todos los PMA en relación con la inversión.

68. Durante la Conferencia, la UNCTAD también presentó una publicación sobre la inversión en la producción farmacéutica en los PMA que sirve de orientación a los encargados de la formulación de políticas y los organismos de promoción de las inversiones en ese sector, y organizó demostraciones prácticas sobre las cuatro guías de inversión en los PMA elaboradas en 2011. Ello permitió que algunos países beneficiarios como Zambia registraran un mayor número de compromisos firmes por parte de nuevos inversores. La UNCTAD también ofreció análisis sobre la forma de lograr un comercio más incluyente que promueva y multiplique más el desarrollo de los PMA.

69. Se llevaron a cabo diversos estudios sectoriales sobre el comercio de servicios, entre los que cabe citar *Impact of remittances on poverty in developing countries* (Los efectos de las remesas en la pobreza en los países en desarrollo); *Las formas de maximizar la contribución de las remesas al desarrollo*; *Services, Trade and Development* (Servicios, comercio y el desarrollo); y *Services, Development and Trade: The Regulatory and Institutional Dimension of Infrastructure Services* (Servicios, Desarrollo y Comercio: la dimensión reguladora e institucional de los servicios de infraestructura) (vols. I y II).

70. La UNCTAD realizó más análisis relacionados con el comercio en los siguientes estudios: *Trade liberalization and economic integration in African regional economic communities towards the African common market* (Liberalización del comercio e integración económica en las comunidades económicas regionales de África con miras al mercado común africano); *Who is Benefiting from Trade Liberalization in Bhutan? A Gender Perspective* (¿A quién beneficia la liberalización del comercio en Bhután? Una perspectiva de género); Participación del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico en el comercio internacional; y *WTO Negotiations on Environmental Goods: Selected Technical Issues* (Las negociaciones de la OMC sobre bienes ambientales: determinadas cuestiones técnicas).

71. Los exámenes de las políticas de ciencia, tecnología e innovación del Perú y El Salvador tuvieron una amplia cobertura en la prensa nacional cuando se presentaron en las capitales. Su calidad y pertinencia fueron elogiadas por los participantes en ambos eventos nacionales. Consta a la UNCTAD que esos exámenes se han tenido en cuenta en ambos países para la adopción de nuevas decisiones sobre políticas de ciencia, tecnología e innovación.

72. En 2011 la UNCTAD publicó las ediciones cuarta y quinta de una serie de estudios actuales sobre ciencia, tecnología e innovación en que se trata de examinar temas destacados relacionados con la ciencia, la tecnología y la innovación para el desarrollo. La cuarta edición, titulada *Water for Food – Innovative Water Management Technologies for Food Security and Poverty Alleviation* (Agua para la alimentación – Tecnologías innovadoras de gestión de los recursos hídricos para la seguridad alimentaria), se distribuyó en el 14º período de sesiones de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo y en la XIII UNCTAD.

73. La quinta edición de la serie, titulada *Applying a Gender Lens to Science, Technology, and Innovation* (Aplicar una perspectiva de género a la ciencia, la tecnología y la innovación) se elaboró con las aportaciones de la Junta Consultiva sobre Cuestiones de Género de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo a petición del Consejo Económico y Social y como contribución al 55º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. Las conclusiones preliminares de este estudio se expusieron en el 55º período de sesiones de la Comisión, que posteriormente aprobó las conclusiones convenidas en que se alentó a proseguir la labor en este ámbito. El estudio se presentó más tarde en la reunión de expertos entre períodos de sesiones de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo que se celebró en Manila, donde tuvo una acogida favorable de los Estados miembros. Los participantes alentaron a la UNCTAD a que continuara sus investigaciones en esta esfera. Actualmente la UNCTAD y la Junta

Consultiva sobre Cuestiones de Género de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo se están basando en este estudio y colaboran con respecto a las mejores prácticas en la elaboración de políticas con una perspectiva de género.

74. El examen de las políticas de Egipto relativas a las tecnologías de la información y las comunicaciones fue el primero de este tipo realizado por la UNCTAD. Los exámenes de las políticas de TIC son un instrumento que, en función de la demanda, ayuda a los países en desarrollo a ajustar sus políticas y sus mecanismos de aplicación de TIC para que puedan competir en una economía basada en la información y el conocimiento. Egipto valoró muy positivamente el examen y solicitó un seguimiento y un análisis más detallado del sector de las TIC.

75. El *Informe sobre la Economía de la Información 2011* contribuyó a informar a los interesados pertinentes sobre la forma de utilizar las TIC con objeto de promover el desarrollo del sector privado, en particular el espíritu empresarial de las mujeres. El Informe ofreció un claro asesoramiento en materia de políticas a los gobiernos y los asociados para el desarrollo. Sus recomendaciones han atraído el interés de varios gobiernos nacionales y organismos donantes. Por ejemplo, el Comité de Donantes para el Desarrollo Empresarial ha incluido por primera vez las TIC en un programa de actividades de donantes para fomentar el espíritu empresarial de las mujeres. Además, el Organismo Alemán de Cooperación Internacional (GIZ) pidió a la UNCTAD que realizara un estudio sobre la forma en que la contratación pública podía contribuir al desarrollo del sector de las TIC en los países en desarrollo.

76. El estudio titulado *Trade Facilitation in Regional Trade Agreements* (Facilitación del comercio en los acuerdos comerciales regionales) analiza las medidas aduaneras y de otro tipo contenidas en 118 acuerdos comerciales regionales actualmente vigentes en África, las Américas, Asia y Europa, así como acuerdos concluidos en otras regiones. Las disposiciones de los acuerdos comerciales regionales que se examinan se refieren a la publicación y administración de las normas relacionadas con el comercio, los procedimientos aduaneros y la libertad de tránsito.

77. La publicación *Liability and Compensation for Ship-Source Oil Pollution: An Overview of the International Legal Framework for Oil Pollution Damage from Tankers* (Responsabilidad e indemnización por daños causados por la contaminación producida por hidrocarburos procedentes de buques: panorama general del marco jurídico internacional aplicable a los daños causados por la contaminación de las aguas del mar por hidrocarburos) ofrece un panorama general analítico del complejo marco jurídico y destaca consideraciones para la elaboración de políticas nacionales a fin de ayudar a los encargados de la formulación de políticas —particularmente en los países en desarrollo— a evaluar los beneficios de la adopción y aplicación de los instrumentos jurídicos internacionales pertinentes.

78. Junto a la base de datos en línea UNCTADSTAT, publicaciones sobre las estadísticas de la UNCTAD como el *Manual de estadísticas 2011 de la UNCTAD* han proporcionado a los encargados de la formulación de políticas y otras partes interesadas datos pertinentes sobre el comercio internacional, la inversión, las corrientes financieras internacionales, el Índice de conectividad del transporte marítimo de línea de la UNCTAD y el desarrollo que les han permitido realizar análisis empíricos y adoptar decisiones con mayor conocimiento de causa.

79. La edición de 2012 de la publicación *Development and Globalization: Facts and Figures* (Desarrollo y mundialización: hechos y cifras) contiene las últimas estadísticas disponibles sobre el estado actual de la economía mundial con observaciones de expertos sobre sus implicaciones empíricas. Esta publicación trimestral está dirigida a especialistas y al público en general y se ha presentado por primera vez en formato electrónico. La

utilización práctica de dinámicos gráficos animados, gráficos y cuadros estadísticos bien diseñados y un glosario de los principales conceptos económicos y estadísticos permitió comprender mejor las tendencias del desarrollo y su evolución a lo largo del tiempo.

## C. Difusión óptima de las publicaciones

### 1. Mejora de la disponibilidad de las publicaciones electrónicas

80. Se realizó un esfuerzo general por organizar la distribución atendiendo a las necesidades concretas de cada grupo destinatario. Se buscó un mejor aprovechamiento de las TIC para reducir los costos y demoras de distribución, y se intensificaron al mismo tiempo las actividades de divulgación. La UNCTAD también tuvo en cuenta la demanda de ejemplares impresos, especialmente allí donde hay limitaciones de acceso a Internet. Todos los informes pueden descargarse gratuitamente del sitio web de la UNCTAD, y se envían sistemáticamente por correo electrónico a destinatarios estratégicamente seleccionados. Con el fin de que dispongan de tiempo para informar debidamente, se permite a los medios de comunicación acceder a los documentos antes de la fecha de su presentación, con una contraseña protegida y con prohibición de difundirlos. Las noticias de primera página que se muestran en el sitio web contribuyen a dar visibilidad a la labor de la Organización.

81. Los cambios que están ocurriendo pueden ilustrarse con diversos ejemplos. La nueva biblioteca en línea del Instituto Virtual, que permite la búsqueda de texto sin limitaciones, está impulsando la difusión en línea. Las publicaciones sobre cuestiones relacionadas con el comercio se distribuyen regularmente en formato electrónico a través de redes como la Social Science Research Network. El Transport Newsletter se envía por vía electrónica a un gran número de suscriptores que no deja de aumentar (unos 3.000). La suscripción es gratuita y puede realizarse en [www.unctad.org/transportnews](http://www.unctad.org/transportnews).

82. En determinadas ocasiones, como conferencias, seminarios, reuniones y exposiciones, se reparten copias en papel y versiones en CD-ROM de diversas publicaciones de la UNCTAD. Las publicaciones de la UNCTAD también forman parte de los materiales de lectura y antecedentes que se utilizan para impartir los cursos regionales de capacitación previstos en el párrafo 166 del Plan de Acción de la X UNCTAD y en los debates correspondientes. La UNCTAD distribuye un número creciente de sus publicaciones en formato de CD-ROM/DVD.

83. La política de publicaciones recomienda que se haga mayor uso de las redes de la UNCTAD y de la presencia en los países. En la esfera de la inversión y la empresa, la UNCTAD ha desarrollado su World Investment Network, red interactiva en línea, que comprende ya más de 9.000 contactos individuales y 9 redes profesionales de expertos, como la red de expertos en acuerdos internacionales de inversión. En el ámbito de la política de la competencia, la UNCTAD ha establecido una plataforma de asociación para la investigación que cuenta con expertos de 35 institutos de investigación de todo el mundo. La red elabora informes y publicaciones sobre un conjunto de temas debatidos anualmente. El *Informe sobre la Economía de la Información 2011* y el material técnico de la UNCTAD sobre la medición de la economía de la información también se distribuyeron por conducto de la red de la Asociación para la Medición de las TIC para el Desarrollo.

84. Durante el año se establecieron diversas nuevas asociaciones y se fortalecieron otras. Cabe citar a ese respecto la asociación con la Comisión de la Unión Africana. Entre los objetivos de ese proyecto se cuenta el de impulsar un diálogo regular con las partes interesadas africanas pertinentes para examinar los resultados de la investigación y las actividades en el contexto del *Informe sobre los países menos adelantados* y del *Informe sobre el desarrollo económico en África*, en seminarios y talleres de capacitación conjuntos para los interesados locales y regionales de África.

85. En su 55º período de sesiones, el Grupo de Trabajo pidió que se convocaran sistemáticamente reuniones informativas sobre los informes emblemáticos y otras publicaciones. Desde la XII UNCTAD se han examinado cuatro informes emblemáticos en períodos de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo. Siempre que ha sido posible, se han aprovechado las Consultas del Presidente para impartir información sobre publicaciones concretas.

## 2. Presentación ante la prensa de las principales publicaciones

86. Durante el período que abarca el presente informe, la UNCTAD organizó 124 conferencias de prensa en todo el mundo para presentar 21 informes y publicaciones.

87. Se establece una estrategia de difusión específica para cada publicación o evento. Las presentaciones ante la prensa se organizan simultáneamente en diferentes países y regiones. Cuando es probable que la presentación a los medios de comunicación nacionales tenga una amplia audiencia, se presenta un informe, con prohibición de divulgación, cerca de la fecha de publicación. Las campañas de prensa pueden llevarse a cabo en emisiones de radio y televisión o en diversas instituciones académicas o de otra índole. La UNCTAD aprovecha las presentaciones de los principales informes para dirigirse a la prensa varias veces al año en importantes centros de difusión de noticias.

88. El *Informe sobre los Países Menos Adelantados, 2011: La potencial contribución de la cooperación Sur-Sur al desarrollo incluyente y sostenible* fue presentado en noviembre de 2011 en Ginebra, Maseru, Nueva Delhi, Estocolmo, Addis Abeba, Bruselas, Dhaka, Johannesburgo, Lusaka, París y Kigali. El interés suscitado por el Informe dio lugar a 3 comunicados de prensa, 82 artículos de prensa y diversas entrevistas.

89. El *Informe sobre el desarrollo económico en África, 2011*, publicado conjuntamente por la UNCTAD y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), se presentó en París, Londres, Ginebra, Viena, Accra, Addis Abeba, Johannesburgo y Maseru. Se publicaron alrededor de 213 artículos de prensa y entrevistas tanto en radio como en televisión destacando las conclusiones del informe. El informe fue presentado en Accra por la Red del Tercer Mundo en colaboración con la oficina de la ONUDI en Ginebra y con las oficinas de la ONUDI y la Comisión Económica para África en Addis Abeba. También se dio a conocer mediante diversas presentaciones a estudiantes académicos en sus visitas a la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y a los Estados miembros en el 58º período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo celebrado en septiembre de 2011. Las conclusiones del informe también se examinaron en el taller sobre Desarrollo industrial y globalización en África organizado por el Instituto Virtual de la UNCTAD para los estudiantes de posgrado en comercio internacional de la Universidad de Dar es Salam en la República Unida de Tanzania. La presentación del *Informe sobre el desarrollo económico en África* en Maseru el 12 de julio de 2011 tuvo lugar al final de un taller de divulgación, organizado por el Ministerio de Finanzas y Planificación del Desarrollo del Gobierno de Lesotho y la UNCTAD, titulado "Policy to Enhance Domestic Financial Resources Mobilization" (Políticas para mejorar la movilización de los recursos financieros nacionales). El taller para partes interesadas organizado en Lesotho tenía por objeto difundir las conclusiones del Manual de políticas de la UNCTAD sobre el fortalecimiento del papel de los recursos financieros nacionales en el desarrollo de África al Gobierno, la sociedad civil y el sector privado en Lesotho.

Recuadro 4

**Ejemplos de publicaciones difundidas en 2011**

*Informe sobre el Comercio y el Desarrollo 2011: Problemas de las políticas económicas en el mundo después de la crisis*

10 conferencias de prensa: Argentina, Brasil, Egipto, Francia, India, Líbano, Marruecos, Reino Unido, Suiza, Tailandia

427 informaciones de prensa

*Informe sobre las inversiones en el mundo, 2011: Formas no accionariales de producción internacional y desarrollo*

48 conferencias de prensa: Alemania, Argentina, Austria, Bahrein, Bangladesh, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Chile, China, Colombia, Croacia, Ecuador, Egipto, España, Estados Unidos, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, India, Irán (República Islámica del), Italia, Jamaica, Líbano, Malasia, Mauricio, Nigeria, Países Bajos, Polonia, República Checa, República Unida de Tanzania, Rumanía, Senegal, Serbia, Singapur, Sri Lanka, Sudáfrica, Suiza, Tailandia, Turquía, Venezuela (República Bolivariana de), Zimbabwe

1.490 informaciones de prensa

*Informe sobre los Países Menos Adelantados, 2011: La potencial contribución de la cooperación Sur-Sur al desarrollo incluyente y sostenible*

11 conferencias de prensa: Bangladesh, Bélgica, Etiopía, Francia, India, Lesotho, Rwanda, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Zambia

84 informaciones de prensa

*Informe sobre la Economía de la Información 2011: Las TIC como catalizadoras del desarrollo del sector privado*

12 conferencias de prensa: Camerún, Estados Unidos, Etiopía, India, Líbano, Namibia, Reino Unido, Sudáfrica, Suiza, Tailandia, Túnez, Uganda

105 informaciones de prensa